



# LA CAMPANA DE GRACIA.

DONARA AL MENOS UNA BATALLADA CADA SENMANA.

CADA NÚMERO 5 CÉNTIMS PER TOT ESPANYA.

Números anteriors 10 céntims.

PREU DE SUSCRIPCIÓ: Fora de Barcelona cada trimestre ESPANYA pesetas 1'50.  
Cuba y Puerto-Rico, 2.—Estranger, 2'50.

ADMINISTRACIÓ y REDACCIÓ: Llibreria Espanyola, Rambla del Mitj, 20, botiga.  
BARCELONA.



## PANORAMA NACIONAL.



AJAN mirant, caballers, vajan mirant, qu' en lloc més que aquí han de veure l' espectacle d' Espanya y las colonias, pintat al viu y ab un color de veritat, com la veritat mateixa.

Primer quadro. La hermosa ciutat de Cádiz, terra garbosa y ab tanta sal com la que té el mar que la rodeja y las inmediacions salinas de San Fernando. Y ara tapingen les orelles, que no vos cas que s' espartessin. Així y tot sentiran un gran estruendo. Preguntan què succeix? No s' alarmen: tiran petards.

Los petards son una fruta essencialment conservadora. Quan estan madurs els mateixos estallen, com las admettidas quan cauen de l' esclofolla.

Diuhen las autoritats que aquesta atrocitat es obra dels anarquistas, y en pochs moments no queda a Cadiz un anarquista que no estiga a la garjola. Cessa per això l' estruendo dels petards? Ni 'ls mils. Ara més què may ressonan pels carrers y plassas.

Y què fà D. Antón que consent aquestes tropelias? D. Anón no s' hi capifica. Es a San Sebastián, y desde allí l' estrepit dels petards tot just se percibeix, com un ruido somort.

Aquest dia al llevarse ho va dir:

—Vegin si es grossa la felicitat d' Espanya desde que li faig lo favor de gobernarla, que per tot arréu sembla que destapan ampollas de xampany.

Ara veurán, caballers, la costa de Marruecos Espanya empenyada en lligar un cable telegràfic, y 'ls moros de las kàbiles de Anghera empenyats en que 'l cable no ha de lligarse.

Y 'ls moros fins ara se surten ab la sèva.

—Al primer cristià que s' acosti—diuhen—li rompem lo batisme.

Y com qu' ells no son batejats, naturalment, nosaltres no 'ls hi podém rompre res.

Preguntan què fa 'l Duch de Tetuán? Lo Duch de Tetuan menja, beu, se passeja, pren banys y estudia 'l paper que ha de representar Espanya en la pròxima conflagració europea. Serà paper de fumar ó paper d' estrassa?

No 'ns hi capfiuem: serà 'l paper que vulgan y determinin las kàbiles de Anghera.

Si en lloc de ser kàbiles fossen libre-pensadors de la Corunya, ja veurian llavors com los espavilavan.

Y aqui la tenen la Corunya.

Los neos, los que han encés cent voltas la guerra ci-

vil en la nació espanyola, los que de una hora lluny poden a sanch é incens, poden fer totes las manifestacions, totes las moixigangas que tingan per convenient. La guardia-civil, destinada a perseguir als malfactors, per ordre del govern los ampara. Las bayonetes de la forsa pública 'ls guardan las espalles.

En canvi, 'ls enemichs de aquestes alimanyas, no poden donar un pas que no trobin un destorb, un entrebanch ó un gran perill.

Sí: ells que vajin a xiular als enemichs de les llibertats públiques, als tomentadors del fanatisme clerical, y per mica que 's descuidin, sentiran xiular las balas y brunzir los sabres dels pretoriáns.

Es més: se mort un libre-pensador, y en us de un dret que la Constitució reconeix, desitjan accompanyarlo al lloc del útim descansá través dels carrers de la ciutat.

—No pot ser!—diuhen las autoritats.—Los carrers céntrichs son pels neos que fan pelegrinacions y disciplinan als llops ab pells d' ovella. Pels libre-pensadors, los carrers extravians, los barris més excéntrichs, com si 'ls libre-pensadors siguessen la peste, la lepra ó un altre mal lleig dels que s' encomanan.

Y es precis acceptar ab paciencia aquest insult a las convicçions honradas de un gran número de corunyenses. O 't deixas insultar, ó 't deixas aplausonar. Trieu: aquest es lo dilema.

La majoria del Ajuntament de la Corunya, composta de republicans que reflecten l' esperit de la majoria de aquella població, protesta contra tan incalificables atentats, y per primera providencia acorda no contribuir ni ab un centim a las festas religiosas y donar la cessantia als capellans que menjau del pressupost municipal.

Y què fa 'l ministre de la Gobernació? No té prou temps per acudir al telégrafo y suspender aquell Ajuntament. Lo gran què es tenir contenta a la gent negra, porque 'l dia que vinga la Dallonsas deixi 'l calze y empunyi 'l trabuch.

Endavant las atxas. Lo combustible s' está acumulant. Si algun dia s' arbola, ja sabém qui 'n té la culpa.

Y ara passém la mar y ensenyém l' úlim quadro del panorama. L' úlim quadro es Cuba. La pobra Cuba entregada als Estats Units y a la voracitat dels empleats conservadors.

—Veuhen aquest escrit? Es la circular de una Agencia destinada a defraudar a la Hisenda. Llegeixin los seus pàrrafos més culminants:

«La Agencia, que cuenta con fieles representantes en casi todas las oficinas públicas de la Isla, se compromete con sus asociados a eximirles del pago de contribuciones, ó bien rebajárselas al tipo de las cuotas más inferiores.»

—No 'n tenen prou ab aquest? Aquí 'n va un altre:

«Como compensación: La Agencia admite de los asociados la mitad de la diferencia que beneficien, y con ello se considera suficientemente pagada, a pesar del cuantioso gasto que le ocasiona la retribución espléndida a los empleados adictos que la secundan a la perfección, omitiendo las comprobaciones reglamentarias, además del sostentimiento en la Corte de verdaderos personajes, que con su influencia y poder, salvan a la Agencia de los atropellos que de otro modo seria objeto.»

—Qué tal? —Qué me 'n diuhen?

Aquesta circular impresa corre per tota la Isla y arriba a Espanya y 'ls periódichs la reproduheixen, com un exemple eloquent de la moralitat cubana en temps dels conservadors.

Quan se fa un robo, 'ls lladres se guardan molt bé de indicar los medis de que 's valen. A Cuba ho explican ab entera franquesa, indican lo seu domicili, expressan las poderoses influencies que 'ls amparan.

—Qué fa 'l apotecari Fabié, ministre de Ultramar? Aquí 'l tenen glo veuhen? Està fent una gran mortadera de cerat simple.

Y ara, caballers, apaguém los llums y fins un altre dia. P. K.



ha fet públich que durant la dominació sagastina varen ferse gestions ab en Ruiz Zorrilla per obligar-lo a desistir de la sèva actitud revolucionaria.

—Accepti l' amnistia—va dirli un enviat del govern—y conti ab quatre milions de pessetas per indemnizar als que han sufert per la llibertat.

En Ruiz Zorrilla, y va fer molt bé, preferí l' honra del seu partit a tots los cants argentins de la sirena monárquica.

A la fi s' han descubert los motius verdaders que obligan al govern a aplassar la inmediata construcció del ferrocarril del Noguera Pallaresa.

No son, com diuhen los militars, motius relacionats ab la defensa de la patria. Aquest es lo pretext: no la rahó.

La rahó no radica en lo patriotism, sino en la butaca.

Lo govern no té diners per acometre la construcció de un ferrocarril tan necessari.

Las contribucions que treu lo govern de la província de Lleyda no 's gastan ab carrils, sino ab descarrilaments.

Ilusions de 'n Cánovas:

«May Espanya—ha dit fa poch—havia estat millor que ara.»

Vaya una manera de confondre la Espanya ab lo seu ventrell!...

Y afegia per confirmar lo benestar de la nació:

«Los partits republicans están pulverisats.»

—De veras? Donchs miri, D. Antón: la pólvora té la forma de pols; la dinamita té la forma de pols... y ab la pólvora 's carregan las armas de foch, y ab la dinamita fa saltarse tot.

Cuidado, donchs, ab la pols republicana!

Res mes xocant que la *Iberia* demanant ab la major formalitat que s' apliqui ab tot rigor l' ordenansa militar fins als individuos del exèrcit que com lo cabó de la Corunya 's queixan de la mala qualitat del ranxo. Los que turnan en la taula del pressupost, demanant la pena de mort contra 'ls que no troben lo ranxo contormel...

—Y á aquells que á l' any 66 anavan á sublevar sargentos, quina pena 'ls aplicarem?

Lo gran duch Wladimiro no vé á Espanya á compremérens, com algúns suposan. Lo seu viatje no es polítich sino de recreo.

Un periòdich ho assegura ab tota formalitat. Lo gran duch no té altre desitj que coneixé á n' en Peral y á n' en Lagartijo.

Així com en los teatros los sainetes regularment se representan després de las tragedias, en lo *teatre de la guerra*, per lo vist, se representan avants.

A Xile, ab tot y 'ls successos que allí s' han desarrollat, y ab tot y 'l gran número d' espanyols que resideixen en aquella República, ni un sol bateo de guerra de la nostra marina ha donat fe de la existencia d' Espanya.

La majoria dels barcos están ocupats avuy á San Sebastián, ahont resideixen las institucions.

Consolínse, donchs, los espanyols de Xile: lo primer es lo primer.

Ha mort M. Jules Grevy, veterano de la democracia y una de las més importants figures de la nació francesa.

Fou president de la República, veyste obligat á dimir per culpa del seu genbre Wilson, que s' embolicà en negocis extranyos, comprometent la respectabilitat de M. Grevy, encare que ningú dup és de la inmaculada honra d' el primer magistrat de la nació.

La CAMPANA derrama una llàgrima sobre la tomba de un patriota noble y leal, que consagra tota sa existència á la causa de la democracia y al triunfo de la República.

Torna á anunciar-se que se celebrarán algunas conferencies entre en Ruiz Zorrilla y en Martos.

¡Alerta, D. Manuel! No 's fih del home de las honestas distancies. No 'l deixi acostar massa. Si m' ha de creure á mi, per aquestas conferencies, valguis del teléfono.

Es la única manera de no sentir furtó de renegat.

Llegeixo:

«Dícese que el Sr. Cánovas tiene el pensamiento de adelantar la reapertura de las Cortes, con el pronósito de pedir un crédito extraordinario para el departamento de la Guerra.»

Per aquests conservadors totes las qüestions s' enclouen en una: per ells en totes las ocasions, la qüestió son quartos.

Per últim lo marqués de Santa Marta, veyste abandonat de tothom, ha desistit de convocar l' Assamblea de la coalició, lo qual hauria donat lloc á un espectacle poch edificant realitat á benefici y per recreo dels monárquichs.

No podém menos de aplaudir la última resolució del marqués. En certs cassos no es bo imitar la conducta de Guzman el Bueno. Més val cedir la plassa de Tarifa y salvar la vida del partit republicà, mal tinga de sacrificarse l' amor propi.

¿Es una novelia ó una realitat? No se sab encare. De totes maneras val la pena de contarse.

Lo dictador Balmaceda, veyste perdut, y faltat de resolució pera morir en la batalla de Valparaiso, en la qual algúns centenars dels seus defensors, han pagat ab la vida la fidelitat que li guardavan, pren un guia y fugí á través de la cordillera dels Andes.

Lo temps es crú, temps de hivern en aquell país. Neva, 'ls camins estan interceptats, y 'l mal humor del dictador de Xile s' aviva. Dirigeix paraulas duras al seu guia, aquest li replica. Balmaceda se cega y 'l castiga, y 'l guia, qu' es un indio, li encara l' escopeta, arronsa 'l dit y l' envia á l' altre mòn.

Siga ó no certa la relació de aquest succès, un home com Balmaceda, autor de tantas atrocitats y desventuras, no mereixia altra sort.

Productors, prepareuvs.

Cánovas ha dit que desitja millorar las nostres relacions comercials ab los inglesos.

Ara es qüestió de saber no més que una cosa.

Sent, com es, inevitable la nova garrotada que 'ns amenassa, prompte veurém si 'ns esberlan lo cap o si 'ns trencan las camas.

**CARTAS DE FORA** —Lo dia tres del present lo bisbe de Lleida feu sa triunfal entrada en la vila de Artesa de Segre. Emplebèm la paraula triunfal perque may a cap bisbe se li havia dedicat una recepció tan ostentosa, tan ceremoniosa y tan luxosa. Molts dels veïns de Artesa feren festa durant tres dies. ¡Y qué pochs siguieren, ni l mateix prelat, que 's recordessin que Jesucrist, ab tot y ser Déu, anava pèl mòn descàs, practicant per tot arreu la humilitat, y fugint de l' ostentació!

... Saben quina es la causa de la filxera y demés males que s' han apoderat de las vinyas? Lo rector de Capsanes ho ha descubert, y desde l' cubell mistich va dirlo lo dia 30 del passat agost: la causa de la filxera y del mildiu es que 'ls pageos no santifican las festas. Me sembla, senyor rector de Capsanes, que per sulfatar las vinyas, tan bo es un dia de festa com un dia de feyna. Y això li dich perque no 'm tra ti de animal, com acostuma tractarhi á la majoria de s's us feligresos. Encare que animals ho serian si arribaven á fer cas de certas besties.

## LA MÁRTIR DE LISBOA.

Nous details.



CONTINÚAN ab gran activitat las actuacions judiciales. La famosa germana Colecta, la presunta autora del envenenament de la nena Sara, després de haver alegat trobar-se malalta per no tenir de sortir del convent, després de reconeguda pels metges, ha sigut traslladada á la comissaria de policia, ahont continua presa y rigurosament incommunicada.

Si n' han fet de tentatives las beatas de Lisboa per vérela... Pero totes han resultat inútils. Fins una dama de la reina ha gestionat per vérela. Afortunadament ni una dama de la reina ha pogut rompre la consigna donada pels tribunals de justicia, lo qual honra extraordinariament á la magistratura portuguesa.

Que la nena Sara morí envenenada, ja no hi cab dupte. Això ho ha demostrat la autopsia y l' análisis químich. Que l' autora del envenenament es la germana Colecta, sembla demostrar lzm' é.

Pero y 'ls autors de la violació de aquella infelís criatura, qui son?

Las autoritats segueixen la pista de dos frares, que han fugit del convent de las Trinitarias y 's creu que han anat a refugiarse en lo convent de *La Bona Fé* de Montemor. Poble inmediat á lisboa. Si es tal c'm se presüm no tardaran á caure en mans de la justicia.

Llavoras se podrà reconstituir per enter lo drama horrible, que ha donat per resultat p' imer la violació y després l' envenenament de una pobra nena de quinze anys, criada realisats dintre de un convent de moujas.

Ab motiu de aquest escàndol, la opinió pública ha reclamat y 'l govern ha concedit que cessés la inviolabilitat de la clausura dels convents.

En lo successor los representants de la autoritat civil tindrán lo deber de visitarlos, de investigar lo que en ells passa, així com de escoltar y atendre las queixas de las reclusas.

La disposició del govern que tal disposa ha sigut rebuda ab gran aplauzo. Això s' evitarán tal vegada nous delictes que permaneixen envolts en lo vel del misteri.

Aquesta llei humanitària ja regeix á Fransa.

¿Per qué no s' ha d' establir á Espanya també, ahont tant's convents existeixen, y ahont, lo hi ha dupte, que podria produir un gran bé?

Recordémens sempre de la mártir de Lisboa, y no 'ns perdém per falta de precaucions.

J.

## Á UN PELEGRÍ.

Ja sé, candorós Macari, qu' estás per posarte en marxa; ja sé que te 'n vas á Roma á besá 'ls peus del Sant Pare.

No pots pensar lo que envejo la tèva sort endiustrada...

Ab quin gust figuraría en la vostra caravana,

voltat de Miquels y Lluïsos,

y majordomas frescassas,

y reverends molsuts y catòlicas simpàticas!

Pero es això: 'm perjudica l' aspre oloret de la llana,

y à pesar dels mèus desitjos hauré de quedarme á casa,

privantme del gran gustasso d' entrà en la ciutat romana

als acorts d' alegres músicas y en milj de banderas blancas.

Ja sé que us heu preparat per fer lo que 's diu un viatge distret, sense privacions,

descansat y sa'u table.

Res d' allò de marxa á peu,

ab lo bastó y la carrossa,

lo cos cubert de petxinias y en barret d' alas ben amples.

Res de les penalitats que 'ls veïns pelegrins passavan,

caminant de poble en poble, mendigant de casa en casa,

dormint aquí ab los garris,

repostant allà al estable, aguantant l' agua del cel

quan los núvols s' esqueixaven y tomant los raigs del sol

si 'l sol caldejava l' ayre.

Ja ho sé tot: teniu ja á punt un gran tren ab dugas màquines,

que correrán com un llamp, saltant rius y fondalades.

Anireu assentadets ab tota la santa calma,

y desde l' vostre wagó contemplaréu las montanyas,

veureu pobles y viles.

y admiraréu panoramas, registrant de tant en tant lo sarró de las vituallas y aixecant plàcidament la replena bòta enlayre.

Bè Macari, això es això: no pots pensá 'l que m' agrada que las modas y l' progrés entrin en las vostras pràcticas, convertint lo pelegrí en un home com los altres.

Unicament te demano que al sé allà á la ciutat santa, vejis lo que hi ha de cert en això que aquí 's propala sobre la horrible presó en que està tancat lo Papa, y 't suplico que al tornar me portis un bri de palla, d' aquesta en que 's diu qu' ell dorm per culpa del rey d' Italia.

Adéu: procurat guardar dels romans y las romanas, —sobre tot d' el as, que crech que son donas de molta alma— saluda als bons cardes als y demés alts personatges, y si acas logras tenir una conversa ab lo Papa, dígali que avuy la bolsa presenta molt mala cara y qu' es exosat jugar ab los quatres y ab las fransas porque s' creu que dintre poch ha d' haver-hi una gran baixa.

C. GUMA.

## NOTAS GUERRERAS.



I d' aquesta feta no lliguém los gossos ab llagonissas, serà que las llagonissas escassejan ó que 'ls gossos no 's volen deixar lligar.

Es ja un fet cert y positiu: las grans potencias 'ns han enviat un recado, preguntantnos com estén de vintivuitys y de canons d' artilleria.

La triple aliança 'ns festeja: l' aliança doble 'ns fa l' amor. Espanya ha adquirit repentinament tal importància, que sembla que sense nosaltres no 's pot fer res.

A París diu que ja ho confessan:

—Lo czar de Russia y en Cánovas son los amos d' Europa. Ells poden inclinar la balança á l' un costat ó al altre.

Per xo tothom 'ns fa la gara gara, y 'ns jura amor eterno y cosas així.

Si 'ns decantém á la triple aliança, Alemania 'ns promet regalarnos dos ó tres departaments francesos, un vestit per persona y un respalhet per las dents.

Si 'ns aliém ab la doble, Fransa 'ns dóna Gibraltar, un tros de Marruecos y tres ó quatre isletas de la Oceania que á ella no li serveixen per res.

¿A qui se n' anirà Espanya?

Los paysans no ho sabém; pero qu' Espanya se 'n va ab algú es cosa certa.

La gent barrina tot lo dia mirant si pot traslluhir lo pensament del govern, y de tant en tant arreplega algún dato.

—Avuy—diu un que no 's ocupa en res més que en parlar de la guerra—avuy hi vist com un sargento saludava á un esmolet

—Síntoma infalible! Espanya s' uneix ab Fransa.

—A mi m' han assegurat—salta un al're—que ahir lo governador civil va demanar cervesa de Munich.

—Llavors es que 'ns aliém ab los alemanys —Dia que en Cánovas ha convidat á dinar al embajador francès.

—Donchs senyal que 'ns juntém ab la doble aliança.

—En Fabié ahir va donar foch al cònsul d' Alemania.

—Pues proba que anirém ab l' aliança triple.

Aquestas vacilacions per xo no 's desconcertan del tot, perque encare que de cert no sapiguém res, mentres tinguém la seguretat de que farém lo nostre paper, lo demés nos importa un pito.

Los esperits fogosos y entusiastas portan cada dia novas notícies que 'ns omplen de satisfacció.

—Ja es cosa resolta—exclama un—acaban de reunir-se los representants de Fransa y Alemania y han acordat declarar la guerra y 'ompres la cara á la major brevetat.

—No han fixat la ftxa?

—No; Fransa volrà començar á entrada d' hivern, perque diu que llavors la séua gent està desocupada y no saben què matar lo rato; pero Alemania no ho ha volgut. protestant que al hivern sempre plou y ab la humitat los canons se rovellan y 'l calsat de la tropa 's malmet qu' es una llàstima.

—Y donchs, mica més ó menos qu' es sab quan serà la grau agarraada?

—Probablement, quan vingui l' bon temps; per allà l' mes d' abril ó maig: llavors los camps estan javerts y florits i comenza á donar gust sortir una temporada á fora.

—Abril ó maig diu?

—Definitivament no 's pot precisar: pero tant Alemania com Fransa han determinat que quan sigui l' cas, ja 'ns avisarán per medi dels diaris.

Entre tant, Espanya ensaja á solas lo seu importantissim paper. Diu que vol llubirse de veras y demostrar que alló de los nietos del Cid y de Pelayo no son romans ni figures retòricas.

Corran notícies estupendas.

Un diu que en Martínez Campos ja s' ha comprat tres dotzenas de parels de miljons: per

germans Dabán s' han fet repulir lo casco y l' ministre de la Guerra s' ha taliat los cabells per tenir lo cap més libre y despejat.

Un altre ciutadà belicós afirma que la esquadra està ja a punt de sortir d' Espanya per comensar a pendre posicions.

—Ahont se colocarà? —pregunta un incrèdit.

—Com no se sab en quin indret estallarà la guerra, s' escamparan los barcos en diversos punts. Se'n colocarà un a Marsella un a tre a Génova, un altre a Brest, un altre a Portsmouth, un altre a Kiel, un altre a Cronstadt, un altre a Sebastopol...

—Un altre al Putxet y un altre al Pla de Palacio.

—Qué vol dir? que no ho creu?

—Qué haig de creure! Si ha anomenat més ports extranjers que barcos tè Espanya!

—Donchs tampoch deu creure que l' govern ha ordenat que inmediatament se formin dos cossos d' exèrcit de cinquants mil homes cada un!

—Això sí que ho crech! Mirí si ho crech, que hasta sé que l' ministre de la Guerra ha manat á las amistades y guardarròpia dels teatros d' Espanya que li envien desseguida tots los fusells, llansas, espasas y trabuchs que tinguin en los magatzems, á fi d' armar los soldats d' aquests dos cossos d' exèrcit.

FANTÀSTICH.



L' inaugurar-se la exposició vitícola de Cariñena (Zaragoza), l' gobernador de la província que ocupava la presidència rodejat de les demés autoritats, procedí l' obertura de la Exposició diuent:

—Queda abierta la exposición, en nombre de S. M. doña Isabel, digo doña Cristina.

—No 'ls sembla que un gobernador tan atrassat de fets, avants de procedir á la solemne ceremonia, per forsa devia haver begut una copeta de vi rancí del temps de D.ª Isabel II?

En Martínez Campos ja no sols se dedica á culotar pipas, sino també á fumarse ministeris.

Ell va fumarse á n' en Sagasta, y quan no 'n quedava més que la colilla, va tirarlo.

Y actualment està apurant á n' en Cánovas. Y de quina manera l' apura... Ja 'l té tot empapat de saliva y de nicotina, á cada punt li crema 'ls bigolis y per més que xucla no tira. Ja veurán com no tardarà á tirarlo, y això que n' hi queda encare més de la meytat.

Després de 'n Sagasta y de 'n Cánovas, ja s' ho té pensat: se fumarà en Romero Robledo.

Ja ho veuen: se li ha estragat lo paladar de tal manera, que ja suspira únicament per las tagarninas de calé.

Un error de caixa del Correo Catalán:

Publicava aquest dia una novelia titulada: *El pais de las cuevas*, y en lloc de novelia original, deya: novena original.

No faltarà lectora del periódich carcunda que diga:

—La novena que á mi m' agrada més es *La dama de las Camelias*.

A n' en Sagasta l' han rebut á Santander ab cohets. Y diu qu' en Cánovas està gelós.

Per lo tant ja ho saben los santanderins. Per quan hi vaja D. Anton ja cal que preparin un bon repuesto de cohets.

Pero que sigan cohets de aquells que xiulan.

Si 's desencadena l' temut conflicte de una guerra europea. Espanya podrà fer lo que ben pocas més nacions de Europa.

En un cas de romppers las hostilitats, Espanya pot posar en linea de batalla la friolera de 485 generals.

No podrém tenir armas, ni soldats, ni diners, ni municions; pero generals... ni Russia y Fransa reunidas ne tenen tants. Y ab lo llorón que portan! No 'n farán pochs d' estragos!

A tots los soldats del mòn, en plé dia ó á las foscas, si ells se posan lo llorón los esquivarán com moscas.

En Sagasta y en Gamazo s' han reconciliat. Ja l' un pensa y vol lo que vol y pensa l' altre. Ja en Gamazo no promourá dissidencies, ni en Sagasta llençarà excomunións. La pau octaviana reyna en las filas de la tuixió.

Està vist: la mil'or manera de aplacar las violències del geni, es to dejuni. Perque dos individuos no pugan tirar-se 'ls plats pel cap, lo millor es que la taula estiga desparada.

Un eco de Persia.

Los persas estan cremats perque l' Shá ha tingut á bê establir l' estanch del tabaco. Si l' tabaco s' encareix y

se 'ls obliga á pipar dolent y car, com succeix aquí ab la Tabacalera, 'ls persas reclamaren l' apoyo de la Russia. Sembla que 'ls capellans son los principals agitadors dels animos.

Dona aquesta notícia perque arribi á coneixement de D. Jaume. Per ella veurà que l' clero de Persia es partidari acerriu del fumem, fumem.

Ja 'm sembla que veig á n' en Cánovas á Bagnères de Bigorre. Assisteix á la funció del Centre donant lo bras á la sèva senyora, y la orquesta 'ls saluda tocant la marxa real.

Vaja, senyors francesos, no me l' inflin massa, ó sino no cabrà á la poltrona, n' haurém de fer una de més ampla, y al cap-de-vall qui pagará l' compte del cadaire serém nosaltres.

\*\*

Anomalias.

Després de havverse recreat ab la marxa real que van tocarli á B gñeres de Bigorre, D. Anton podia dir:

—M'ntres á Fransa, país republicà, 'm tocan la marxa real, á Espanya, país monàrquich per escelencia, 'm xiulan. Tot está trastocat: hasta jo mateix trobo que n' estich una mica.

Un compositor de París ha fet una pessa de música en la qual la Marellesa y l' himne rus apareixen barrejats.

Crech que per forsa han de produhir una desarmonia. Tal vegada s' haja fet expressament, per donar atacs de nervis als filarmònichs de Italia y de Alemania.

La guerra europea no 's declararà mentres duri l' estiu. Fa massa calor.

A entrada de hivern ja es distint.

En temps de fred, es quan se necessita la llenya.

L' acorassat *Pelayo*, aquell barco modelo, símbol del Renaixement de la marina espanyola, al entrar l' altre dia en lo dich del Ferrol, va encallar.

Y fins hi ha qui suposa que va quedar jagut de costat. Ara si que podém dir allo del refrà: «Cobra fama y cálat á jeure.»

Lo govern portugués, per obviar la falta de metàllich que 's nota en lo país, està imprimint bitllets á tota pressa. Ultimament n' ha impres y posat á la circulació de 50 reis, equivalents á un ral.

Ab aquest bitllets, si que ja pot dir Portugal que ha tret la rifa.

Lo ministre de Marina està seguint los arsenals.

Y á pesar de ser ministre del ram maritim, fa l' viatje per terra.

Gran manera per no marejarse.

Perque, quan los nostres marinos arriban á certa altura, un petit viatje per mar los mareja. Y es molt trist que hajen de restituuir lo que menjan.

Diu un periódich:

«En la Alcaldia de Hostalfrancs fué depositado ayer un burro, que un municipal encontró solo y caminando por sus respetos en la calle de la Cruz Cubierta.» Aquest sí que podia dir que l' han agafat... per burro!

**EPIGRAMAS**

Perque un poch rich, de la Habana  
ha tornat en Baldomero,  
ara diu. I molt pavana  
que allí tota la setmana  
'nava en cotxe. (De cotxero?)

F. P. J.

En Jaumet, qu' es un pastera  
y un mofeta de debò,  
sempre á la pobra Assunció  
feva ganyas per darrera,  
fins que un dia, tant y tant  
s' excedí, qu' ella digué:  
—Sempre que això 'm vulgas fe  
vina á ferm'ho per davant...

MARQUÉS DE RIL.

No agradantli 'l bacallá,  
en Pepet, es clar, röndina.  
Y sa mare, alsant la mà,  
li diu:—Doncas, tè tunyina.

ESPANTA-BÓLITS.

—Un dependent necessito  
que siga ben delicat.  
—Jo te'n sè un, en Juanito,  
que sempre està costipat.

CANTOR GRACIENSE.

Quan van dirme:—S' ha mort lo doctò Alsina,  
va acudirme una idea al pensament:  
—Si s' haurá begut ell la medicina,  
pensantse que la dava á algun client...

C. CLARIS.



A LO INSERTAT EN LO PENULTIM NUMERO.

1. XARADA.—En-gres-ca-do-ra.
2. SINONIMIA.—Clara.
3. TRENCA-CLOSCAS.—Nicolau Salmerón y Alonso.
4. INTRÍNGULIS.—Callao.
5. GEROGLÍFICH.—Dos persones y tres bestias son cinch animals.

Han endavinat las 5 solucions insertadas en l' últim número los ciutadans Jep de l' Orga Poma del Ciri y Un de Navarcles; n' ha endavinadas 4: alixto Valls; 3 Pau Mort y Un Sicut erat; 2, J. Giné y Morell y Ramón Giné (a) Llagosta, y 1 no més, J. Giné heréu de casa.



XARADA.

La Pepeta, qu' es noya molt total;  
que us dich tè una dos-prima  
com cal y un petit peu.  
va tirá l' prima-invers á n' en Marsal,  
y tot perque l' estima  
y á més es... bon heréu.

XANIGOTS.

SINONIMIA.

La Total (nena pitera),  
d' un tot una flor cullia  
quan, y estan al pic del dia  
com estavan, pèl darrera  
un custi seu hi va anar,  
que sens cap classe d' embroll  
li va fer un petó y ijo 't foll!  
tot seguit s' hi va abrassar!

ESPANTA-LLOPS.

TRENCA CLOSCAS.

MARÍA ELEU.

CALDAS.

Formar ab aquestas lletras lo títol de un drama catalá.  
BERNAT PESCAIRE.

TERS DE SÍLABAS.

... ... ..

Primera ratlla vertical y horisontal: ciutat catalana.—Segona: una altra ciutat catalana.—Tercera: oració.

F. y S. SOLA.

GEROGLÍFICH.

VOT  
LLE  
I  
Ie  
PIA

J. CASADEVALL MULLERAS.

CORRESPONDENCIA PARTICULAR.

Ciutadans R. Pous y V., E. Pont, R. Pallofa, Cazador de la Real Casa, Narad Llenip Micalet Artés, Gil Magris, Antonet de Mañana, P. Mata Moscas, Conde de la Claca, J. M. Feix i J. Tallada Casas;

—Lo que 'ns envian aquesta setmana no 'a per cau.

Ciutadans Mayet, J. Adaob. Abad-Al, Domingo Bartrina, V. Cortinas (a) Pelayo, D. Manicuno, J. Staramsa, Tacay, Un Húngaro, Dominguero Bartolanga y Taturut dotze-horas:—insertaré alguna cosa de lo que 'ns remeten.

Ciutadans T. T.: No recordém pas haverlos rebut: lo segon nos agrada més que el primer. M. Bonapasta: La poesia es fluixeta—Sor Ana: Aprofitarem dos cantars.—I. Salvador: Per donar la noticia va fer tart.—Santi-go y Cierra Espanya: Ja ho havíam rebut y estava contestat.—Joseph Molas: Un millo de gràcies: va molt bé.—J. Escala Pagesos: Los pagesos no 's mereixen lo mal tracte que vos té 'ls di una. J. T. y R.: Ab franquesa: ho trobém fluixet.—P. M. N. (Sabadell): Vinga la carta firmada y que la firma, degudament justificada respongui de tot.

III GRAN ÉXIT!!! III GRAN ÉXIT!!!

¿QUINA DONA VOL VOSTÉ?

HUMORADA EN VERS

PER C. GUMÁ

Ilustrada ab dibuixos de M. MOLINÉ

OBRETA INDISPENSABLE Á TOTS LOS JOYES QUE VULGAN CASARSE

Preu: DOS ralets!

Se ven per tot arreu.

LOPEZ, Editor.—Rambla del Mitj. 20.

Barcelona: Imp. de Luis Lasso, Arch del Teatre, 41, 23.

CARTOON BY ANTONIO AL  
¡Aixís va Espanya!



«El ministro de la Guerra asistirá hoy en Bilbao á la inauguración del convento del Corazón de Jesús, perteneciente á los jesuitas.»

(Telégrama del «Brus», del 9 de setembre.)



Ara no més faltaria,  
per arrodonir la broma,  
que 'l general dels jesuitas  
passés revista á las tropas.